

## DECIZIA COMISIEI

din 6 decembrie 2006

## privind ajutorul de stat pentru cercetare și dezvoltare pus în aplicare de Belgia în favoarea Techspace Aero

[notificată cu numărul C(2006) 5799]

(Numai textele în limbile franceză și neerlandeză sunt autentice)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/200/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

formală separate, având numărul de ajutor C 27/2006 (ex NN 22/2004).

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 88 alineatul (2) primul paragraf,

- (3) Prin scrisoarea din 22 iunie 2006, Comisia a informat Belgia asupra deciziei sale de a iniția procedura prevăzută la articolul 88 alineatul (2) din Tratatul CE împotriva ajutorului individual acordat societății Techspace Aero.

având în vedere Acordul privind Spațiul Economic European, în special articolul 62 alineatul (1) litera (a),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 659/1999 al Consiliului din 22 martie 1999 de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE <sup>(1)</sup>, în special articolul 7,

- (4) Prin scrisoarea din 11 septembrie 2006, înregistrată în aceeași zi, Belgia a transmis observațiile sale Comisiei.

având în vedere decizia din 22 iunie 2006 <sup>(2)</sup> prin care Comisia a inițiat procedura prevăzută la articolul 88 alineatul (2) privind ajutorul C 28/2006 (ex NN 23/2004),

- (5) Prin scrisoarea din 2 octombrie 2006, Comisia a cerut Belgiei informații complementare care au fost transmise în scrisorile din 23 și 24 noiembrie 2006, înregistrate în aceeași zi.

după invitarea părților interesate să își prezinte observațiile în conformitate cu articolul menționat mai sus,

- (6) Decizia Comisiei de a iniția procedura a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* <sup>(4)</sup>. Comisia i-a invitat pe cei interesați să-și prezinte observațiile referitoare la sprijinul în cauză.

întrucât:

- (7) Comisia nu a primit nicio observație referitoare la acest subiect din partea celor interesați.

## 1. PROCEDURĂ

(1) Prin scrisoarea din 13 februarie 2004, înregistrată de către Comisie la 18 februarie, Belgia a notificat un sprijin pentru cercetare și dezvoltare („C & D”) în favoarea societății Techspace Aero. Prin scrisorile din 23 decembrie 2004, din 1 iulie 2005 și din 8 martie 2006, înregistrate de către Comisie la 3 ianuarie, 5 iulie 2005 și 13 martie 2006, Belgia a comunicat Comisiei informații suplimentare.

(2) Această notificare era anexată la notificarea unui sistem de ajutoare pentru cercetare și dezvoltare în sectorul aeronautic, măsura constituind un caz de aplicare a valorii maxime a sistemului menționat anterior, care necesită o notificare individuală în conformitate cu punctul 4.7 al cadrului comunitar privind ajutoarele de stat pentru cercetare și dezvoltare <sup>(3)</sup> (denumit în continuare „cadrul C & D”). Sistemul menționat anterior a făcut obiectul unei proceduri de examinare

## 2. DESCRIERE

## 2.1 Beneficiarul ajutorului

- (8) Techspace Aero este o societate belgiană specializată în producția de subansamble pentru motoarele de aplicație aeronautică și spațială. Potrivit website-ului, aceasta aparține în proporție de 51 % grupului francez Safran, 28,4 % regiunii Wallonne, 19 % societății americane Pratt & Whitney și 1,6 % Societății Wallonne de Investiții. În 2004, avea 1 230 angajați și realiza o cifră de afaceri de 271 milioane EUR.
- (9) Techspace Aero are o deosebită competență în domeniul compresorilor de joasă presiune. Alături de integratori precum General Electric sau Pratt & Whitney, sau societatea SNECMA, Techspace Aero a participat la numeroase studii de dezvoltare a motoarelor importante de la avioanele civile.

<sup>(1)</sup> JO L 83, 27.3.1999, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO C 196, 19.8.2006, p. 16.

<sup>(3)</sup> JO C 45, 17.2.1996, p. 5.

<sup>(4)</sup> A se vedea nota de subsol 2.

## 2.2 Proiect de C & D ajutat

- (10) Techspace Aero participă la proiectul de motor pentru avionul civil GP7000. GP7000 este un motor realizat în colaborare cu cele două firme industriale americane General Electric și Pratt & Whitney. La acest proiect participă și alte întreprinderi europene, precum MTU (Germania) sau SNECMA (Franța).
- (11) Techspace Aero se ocupă de dezvoltarea compresorului de joasă presiune a GP7000. Suma totală a costurilor eligibile ale lucrărilor C & D pentru acest proiect este de [...] (\*), repartizată pe perioada 2002-2006. Conform autorităților belgiene, costurile totale ale proiectului sunt defalcate în [...] pentru activități de cercetare industrială (CI) plus [...] pentru activități de dezvoltare preconcurențială (DPC) în sensul anexei I a cadrului C & D.
- (12) Activitățile clasificate drept CI corespund fazelor proiectului care preced primele testări ale motorului. Activitățile de DPC corespund fazelor de testări ale motorului. Din ajutoare sunt excluse costurile de certificare.

## 2.3 Modalități de acordare a ajutorului

- (13) Techspace Aero a cerut ajutorul Guvernului Belgiei pentru realizarea acestui proiect încă din anul 2000. Autoritățile belgiene au acordat acest ajutor la data de 1 octombrie 2003.
- (14) Ajutorul este acordat sub forma unui avans rambursabil în sumă maximă de 41 274 000 EUR, reprezentând 65 % din costurile de CI plus 45 % din costurile de DPC.
- (15) Avansul este rambursat conform unui principiu care prevede plata unei contribuții pe element finit vândut, evoluând pe paliere în funcție de poziția elementului, dar și prin contribuții la cifra de afaceri determinată de vânzările pieselor de schimb și de reparații. Acordul semnat de statul belgian și Techspace Aero prevede faptul că societatea nu va trebui să înapoieze în nicio împrejurare dobânzi pentru suma împrumutată. Rambursările încetează în momentul în care suma avansului este restituită.
- (16) Potrivit scenariului descris de către autoritățile belgiene în corespondența lor cu Comisia, bazat între altele pe o estimare a vânzărilor de [...] „shipsets” până în anul 2018, avansul ar trebui să fie rambursat în totalitate de către Techspace Aero până în anul 2019.

## 2.4 Efectul stimulativ al ajutorului

- (17) Potrivit autorităților belgiene, cheltuielile de C & D ale Techspace Aero au trecut de la [...] pe an înainte de lansarea programului la [...] pe an în 2005. De asemenea, indicatorul cheltuielilor de C & D raportate la cifra de afaceri a societății a trecut de la [...] la [...].

## 2.5 Motivele care au dus la inițierea procedurii

- (18) În decizia sa din 22 iunie 2006, Comisia a analizat măsura în contextul cadrului C & D și a emis îndoieli asupra compatibilității ajutorului cu acesta.
- (19) Comisia a observat că ajutorul era acordat sub forma unui avans ale cărui modalități de rambursare sunt legate de vânzările produsului care rezultă din activitatea de cercetare. În sectorul aeronautic, acest tip de avans rambursabil în caz de reușită este foarte curent.
- (20) Punctul 5.6 al cadrului C & D prevede tocmai posibilitatea acestui tip de avans. El indică faptul că, pentru asemenea instrumente, poate fi acceptat un nivel de ajutor superior nivelurilor obișnuite (25 % pentru DPC și 50 % pentru CI), pe baza unei analize de la caz la caz a condițiilor de rambursare prevăzute.
- (21) De la intrarea în vigoare a cadrului C & D au fost notificate de către Comisie numeroase cazuri de ajutoare sub formă de avansuri rambursabile în caz de succes. Cu această ocazie, Comisia a expus o practică de interpretare a punctului 5.6 din acest cadru<sup>(5)</sup>.
- (22) În cazurile analizate până în prezent de către Comisie, modalitățile de rambursare a avansurilor prevedeau, în caz de succes al programului, rambursarea nu doar a fondului avansului, ci și a dobânzilor, calculate prin aplicarea dobânzii de referință și de actualizare prevăzute de Comisie pentru statul membru vizat în momentul acordării sprijinului. Rambursarea era chiar mai mare în caz de succes remarcabil al programului.
- (23) În aceste împrejurări, practica Comisiei a vizat limitarea raportului „dobânda avansului pentru costurile eligibile” la maximum 40 % pentru activitățile de DPC și 60 % pentru activitățile de CI, aceste dobânzi de bază putând eventual face obiectul beneficiilor de procentaj prevăzute la punctul 5.10 din cadrul C & D.

(\*) Secret de afaceri.

<sup>(5)</sup> A se vedea cazurile citate în nota 4 din josul paginii 18 din Decizia Comisiei din 22 iunie 2006 (JO C 196, 19.8.2006, p. 16).

- (24) Or, în cazul examinat, Comisia observă faptul că autoritățile belgiene au aplicat aceste praguri de 40 % și 60 % (plus o bonificație de 5 % conform punctului 5.10.2 paragraful al doilea din cadrul C & D), în timp ce modalitățile de rambursare a avansului depus nu prevăd depunerea niciunei dobânzi, chiar și în caz de succes al programului.
- (25) După cum indică decizia Comisiei din 22 iunie 2006, modalitățile de rambursare a sprijinului sunt în mod

substanțial mai favorabile societății Techspace Aero decât erau modalitățile de rambursare clasice prevăzute pentru beneficiarii ajutoarelor examinate până în prezent de către Comisie. Într-adevăr, absența rambursării dobânzilor conduce la certitudinea că se va primi un element de sprijin în toate cazurile, în timp ce, potrivit modalităților clasice de rambursare, acest element de sprijin poate lipsi cu desăvârșire în caz de succes (și poate deveni chiar și negativ în caz de mare succes, întreprinderea făcând statul să câștige bani, inclusiv în termeni reali).

### 3. COMENTARIILE BELGIEI

- (26) Autoritățile belgiene au modificat modalitățile de acordare a sprijinului pentru Techspace Aero printr-un acord la contractul semnat de către părți și înaintat Comisiei la data de 24 noiembrie 2006. Acesta prevede recuperarea unei părți atribuite cu scopul de a restabili nivelul său la nivelul celei prevăzute de cadrul C & D pentru o subvenție [maximum 50 % pentru activitățile de CI și 25 % pentru activitățile de DPC, niveluri majorate cu 5 % deoarece proiectul este realizat într-o regiune la care face referire articolul 87 alineatul (3) litera (c)]. Autoritățile belgiene vor acoperi partea în excedent a sprijinului cel mai târziu la 31 martie 2007 aplicând o dobândă de interes egală cu dobânda de referință și de actualizare a Comisiei în vigoare în momentul acordării sprijinului. Pe lângă această încasare inițială și după cum este prevăzut în contractul care atribuie sprijinul, autoritățile belgiene vor cere, în caz de succes al proiectului, rambursarea fără dobândă a părții din sprijin păstrată de către întreprindere.

Tabel

Avansul adus la nivelul unei subvenții

Beneficiar	Costuri eligibile (k/EUR)		Nivelul final		Avansul depus (k/EUR)	Recuperarea cu dobânzi (k/EUR)	Procentaj
	CI	DPC	CI	DPC			
Techspace Aero	[...]	[...]	55 %	30 %	34 800	8 397	3,95 %

- (27) Avansul atribuit în final societății Techspace Aero se ridică la 31 978 850 EUR adică un nivel de [...] care corespunde mediei ponderate a nivelurilor aplicabile costurilor privind activitățile de CI și de DPC.

statele membre. Măsura îndeplinește deci criteriile cumulative constitutive ale unui ajutor de stat conform articolului 87 alineatul (1) din Tratatul CE.

### 4. APRECIERE

#### 4.1 Existența unui ajutor de stat

- (28) Avansul este atribuit din fondurile Statului Federal Belgian. Avansul vizează o singură întreprindere. Este rambursat doar în caz de succes comercial al produsului care face obiectul cercetării. Acest fapt constituie un avantaj în raport cu un împrumut în funcție de condițiile de pe piață. În fine, societatea Techspace Aero este activă într-un domeniu în care există numeroase schimburi între

#### 4.2 Ilegalitatea ajutorului de stat

- (29) Ajutorul a fost acordat la 1 octombrie 2003, înainte chiar ca măsura să fi fost notificată în cadrul Comisiei și, *a fortiori*, înainte de aprobarea sa de către Comisie. Nu există clauză suspensivă referitoare la depunerea avansului care privește analiza sa de către Comisie în temeiul reglementărilor comunitare privitoare la ajutoarele de stat. Măsura fiind deja pusă în aplicare, trebuie să fie privită ca fiind ilegală conform articolului (1) literele (b) și (f) din Regulamentul (CE) nr. 659/1999.

#### 4.3 Compatibilitatea ajutorului de stat

- (30) Modificarea descrisă la considerentele 26 și 27 elimină avantajul oferit inițial beneficiarului restabilind nivelul sprijinului la cel prevăzut de cadrul C & D pentru subvenții [50 % pentru activitățile de CI și 25 % pentru activitățile de DPC, intensități majorate cu 5 %, deoarece proiectul este realizat într-o regiune la care face referire articolul 87 alineatul (3) litera (c)]. Pe lângă recuperarea cu dobânzi a părții în excedent a sprijinului, rambursarea ajutorului restant depășește exigențele cadrului C & D. Sprijinul astfel adaptat devine prin urmare compatibil cu acest cadru.
- (31) Autoritățile belgiene anulează deci avantajul suplimentar pe care l-au acordat temporar societății Techspace Aero, în comparație cu beneficiarii ajutoarelor sub formă de avansuri rambursabile examinate până în prezent de către Comisie.

#### 5. CONCLUZIE

- (32) Comisia constată faptul că Belgia a pus în aplicare în mod ilegal sprijinul pentru cercetare și dezvoltare în favoarea societății Techspace Aero, încălcând articolul 88 alineatul (3) din Tratatul CE. Totuși, Belgia a

adaptat ajutorul de stat atribuit pentru a-l face compatibil cu cadrul comunitar al ajutoarelor de stat pentru cercetare și dezvoltare,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

##### *Articolul 1*

Sprijinul pentru cercetare și dezvoltare pus în aplicare de către Belgia în favoarea societății Techspace Aero pentru o sumă inițială de 41 274 000 EUR și modificat potrivit modalităților descrise la considerentele 26 și 27 este compatibil cu piața comună.

##### *Articolul 2*

Destinatarul prezentei decizii este Regatul Belgiei.

Adoptată la Bruxelles, 6 decembrie 2006.

*Pentru Comisie*

Neelie KROES

*Membru al Comisiei*